

Ruotsin peninkulma (mil) = 10,68 km. Suomen peninkulma = 5 km (tässä käytetty).

#### Cusama och Kittka Byar.

1:o Cusama och Kittka Byar består af en församling allena och hafwer ett uppbördz och Tingzställe, der handla Torneå Stadz Borgerskap, ehuruwähl at sällan någon Borgare til denne orten reser, utan bruka Jnbyggarne merendels sielfwa fara utföre til Staden med sine waror. Jfrån Torneå stad til Cusama kyrckia räknas 50 mil österut, och irån Kuolajerfwi marcknadz ställe Söder ut 19 mil. – kunnandes om sommaren en resande beqwämligast resa dit oppföre effter ljo Älf.

2:o Cusama och Kittka byar gräntsa til Söder och Wäster med några Sochnar af Österbottn, såsom Söderut til Paldamo Sochn 12 mil ifrån Kyrckan, til Söder och Södwäst med Pudasjerfwi äfwenledes 12 mihl ifrån kyrckan, til Wäster och Wäster norr med Kemijerfwi som ifrån kyrckan är belägit 15 mil, och till norr med Kuolajerfwi 19 mil ifrån kyrckan til marcknadzplatsen; men til öster och Södost med Ryssland på 8, 9 och 10 mil till gränzen, räknade de sálunda sitt rå söder ifrån Paldamo rå til Kuolajerfwi rå norr ut 22 mil och ifrån Wäster eller Kenijerfwi rå til Ryska rå öster ut 20 mil. Sálunda räkna wähl inbyggarne sitt rå; men om någon formell rågång emellan Swerige och Ryssland eller emellan desse byar och de angränsande Sochnar warit, der om kan ingen effterrättelse ärhållas.

Cusama och Kittka Byar liggia ifrån oss på andra sidan af fiäll eller Landz Ryggen, så att alla Älfwar och bäckar som der finnas löpa utföre till Ryssland, warandes Kittka by närmare til Kuolajerfwi och Kemi tråsk belägen, och innehafwes af 6 Skattlappar och 25 nybyggare, hwilket Land wid 1695 åhrs Skattläggning allenast blifwit Skattlagt til 37 dlr s:mt, men nu sedan Nybyggare åhrl: tilökts betalas 87 dlr 12 öre dito mynt til Sweriges Crono. Til Ryssland betalar denne by 3 ½ båga effter Rysk räkning 6½ wåg på bågen à 20 öre s:mt som gör 14 dlr 7 öre s:mt. Cusama eller Mansälkä By som til Söder med Kittka By samman gränsar är wid 1695 åhrs Skattläggning pålagd til Sweriges Crono åhrl: at betala 29 dlr 16 öre s:mt; men sedan Nybyggarne åhrl: tiltagit uppbäres nu af de der warande 8 Skattlappar och 40 nybyggare 133 dlr 20 öre s:mt. Till Ryska Cronan betala de dessutom åhrl: 3 bågar, à 6½ wåg på bågen à 20 öre s:mt gör 12 dlr 6 öre D:o mynt, hwar för utan Hindrich Jsaksson Lamsu i Kolmakajerf och Kittka ännu under frijhet.

#### Kuusamon ja Kitkan kylät.

1:ksi Kuusamon ja Kitkan kylät muodostavat yhden seurakunnan ja niillä on veronkanto- ja käräjäpaikka, jossa Tornion kaupungin porvaristo käy kauppaa, kuitenkin harvoin joku porvari sinne matkustaa, vaan asukkailla itsellään on tapana enimmäkseen matkustaa kaupunkiin tavaroineen. Tornion kaupungista Kuusamon kirkolle lasketaan 250 km itään päin, ja Kuolajärven markkinapaikalta etelään 95 km. –matkustaja voinee kesäaikaan mukavimmin matkustaa sinne ylös lijokea pitkin.

2:ksi Kuusamon ja Kitkan kylät rajoittuvat etelässä ja lännessä muutamiin Pohjanmaan pitäjiin, kuten etelässä Paltamon pitäjään 60 km Kirkolta, etelässä ja lounaassa Pudasjärveen, johon myös on 60 km kirkolta, lännessä ja luoteessa Kemijärveen, joka kirkolta sijaitsee 75 km etäisyydellä, ja pohjoisessa Kuolajärveen, johon on 95 km kirkolta markkinapaikalle; mutta idässä ja kaakossa Venäjään 40, 45 ja 50 km välimatkoin rajalle, laskien siten rajansa Paltamon rajalta Kuolajärven rajalle 110 km ja lännestä eli Kemijärven rajalta Venäjän rajalle itään 100 km. Tällä tavoin laskevat asukkaat rajansa, mutta jos jokin muodollinen rajankäynti Ruotsin ja Venäjän välillä tai näiden kylien ja rajoittuvien Pitäjien välillä on ollut, siitä ei mitään osoitusta ole.

Kuusamon ja Kitkan kylät ovat meistä katsoen tunturien tai Maan Selän toisella puolella, niin että kaikki joet ja purot, jotka siellä ovat, virtaavat kohti Venäjää, Kitkan kylän sijaitessa lähempänä Kuolajärveä ja Kemijärveä, ja siinä on 6 verolappalaista ja 25 uudisasukasta, joka maa pantiin verolle vuoden 1695 verollepanossa kokonaan 37 osaan hopeassa (s:mt=silvermynt), mutta nyt kun uudisasukkaat ovat vuosittain lisääntyneet maksetaan 87 osaa 12 äyriä samassa rahassa Ruotsin Kruunulle. Venäjälle se kylä maksaa 3½ joustaa, venäläisen laskutavan mukaan 6½ painoa jouselta, à 20 äyriä hopeassa mikä tekee 14 osaa 7 äyriä hopeassa. Kuusamon tai Maanselän kylä joka rajoittuu etelään Kitkan kylästä on vuoden 1695 verollepanossa pantu Ruotsin Kruunulle maksamaan vuosittain 29 osaa 16 äyriä hopearahaa, mutta sen jälkeen kun uudisasukkaat ovat vuosittain lisääntyneet kannetaan nyt siellä olevilta 8 verolappalaiselta 40 uudisasukkaalta 133 osaa 20 äyriä hopeassa. Venäjän Kruunulle he maksavat sitä paitsi vuosittain 3 joustaa, à 6½ painoa jouselta à 20 äyriä hopeassa tehden 12 osaa 6 äyriä samaa rahaa, mistä Heikki Isakinpoika Lämsä Kulmakkojärvellä Kitkalla on vapautettu.

3:o Jbland de Älfwar i Cusamo och Kittka finnes, är den förnämsta som kallas Wantasjocki eller Mokoski som tager sin begynnelse ifrån Träsket Wantajerfwi en mil Söder ut ifrån Cusama kyrcka och löper sedan österut til en Rysk stad Kemi kallad, till hwilken ort räknas Lika Långt som til Torneå Stad nembl:n 50 mil, skolandes denne Älf med båt kunna resas ända utföre til Ryska Kemi undantagandes på ett ställe wid forssen Mokaski, deres ett stort fall skall wara hwar öfwer båten måste dragas ett litet stücke wäg. Elljest skall man och med Båt kunna ifrån denne Älf slippa til Älfwen Kusungijocki som kommer ifrån Kittka och Panajerfwi träsk, om hwilken närmare härnedanföre blifwer berättad, som flyter utföre till Ryska Kuola til hwilken ifrån Cusamo kyrckia äfwen så många mil, som til Ryska staden Kemi räknas.

Den andra älfwen som i början kallas Kittkajocki har sin begynnelse af Kittka träsk, som ifrån kyrckan wäster ut är 5 mil belägit och berättas wara 9 mil långt samt ligga i öster och Wäster och 2: 3: 4: á 5 mil bredt, och utfaller ifrån östra ändan der af, hwilken, sedan hon runnit 2 eller 3 mil kommer tilsammans med en Älf som rinner ifrån Panajerfwi och kallas Kusungijocki och löper sedan östern an til Kuola 50 mil, skolandes wara gjörligit, dock icke utan alt för stort äfwentyr at slippa med båt denne Älf utföre til Kuola, emedan Älfwen nästan hela wägen med många och otal: forssar skall wara uppfyld.

Sedan är att berätta det emellan det tilförne område Wantajerfwi, hwarifrån Älfwen Wantajocki ell. Mokoski har sin begynnelse, och Jjärfwi träsk hwar ifrån Jjo Älfwen sedan begynnes, skall den så kallade Manselke eller Landzryggen gå och allenast wara en mil lång, hwar öfwer de som willja resa utföre til Jjo Sochn, Uleå elle Torneå Städerna pläga draga sina Båtar, hwar ifrån de sedan utföre Jjo Älf beqwäml. med lastade båtar kunna fortkomma.

Elljest berättas och at igenom det förrom:de Kittka Träsk brukas och at fara utföre till Kemi Älfwen och så vidare till Kemi eller Torneå, som dock med Långt större besvär kan fullbordas, emedan på åtskillige ställen emellan Träskens både båt och Saker måst öfwerdragas, såsom först när resan skiedt så långt detta Träsk räcker til wedawaxel (!) taifwal skall Båten derstädes dragas  $\frac{1}{4}$  mil öfwer Landet til ett litet Träsk som sedan igenomfarts tillika med någre andre små Träsk hwar emellan båten altid måste dragas öfwer någre korta Landstycken til des Koppalataifwal mötes derest båten först drages öfwer en hög backe och sedan  $\frac{1}{2}$  mils wäg öfwer Landet til Auttijocki Älf; hwilken skall wara mycket grund, hwarföre äfwen båten på många ställen under de 3 mils wäg som effter denne Älf reses måste dragas til dess en stor forss mötes som

3:ksi Niiden jokien joukossa, joita Kuusamon ja Kitkan kylissä on, on huomattavin Vanttajanjoeksi eli Muokoskeksi kutsuttu, joka ottaa alkunsa Vanttajanjärvestä 5 km etelään Kuusamon kirkosta, ja joka virtaa sitten itäänpäin Kemiksi kutsuttuun venäläiseen kaupunkiin, mille seudulle lasketaan olevan sama matka kuin Tornion kaupunkiin eli 250 km, ja pitäisi tätä jokea voida matkustaa veneellä Venäjän Kemiin saakka, lukuunottamatta yhtä paikkaa Muokoskella, jossa on suuri koski ja venettä täytyy vetää vähän matkaa. Muutoin voidaan tältä joelta vaihtaa Kuusinkijoelle, joka tulee Kitkasta ja Paanajärvestä, josta lähemmin alempana kerrotaan, joka virtaa Venäjän Kuolaan, mihin on Kuusamon kirkolta yhtä monta peninkulmaa kuin venäläiseen Kemin kaupunkiin.

Toinen joki, jota alkuosaltaan sanotaan Kitkajoeksi, saa alkunsa Kitkajärvestä, joka sijaitsee 25 km päässä kirkolta länteen, ja jonka sanotaan olevan 45 km pituinen ja sijoittuvan idästä länteen ja olevan leveydeltään 10, 15, 20 ja 25 km, ja laskee itäisestä päästään ulos, yhtyen 10 tai 15 km virtaamisen jälkeen Paanajärvestä laskevaan jokeen, jota kutsutaan Kuusinkijoeksi, ja juoksee sitten itään Kuolaan saakka 250 km, kuuleman mukaan työläskulkuinen, ei kuitenkaan ole liian suuri seikkailu päästä tätä jokea Kuolaan saakka, vaikkakin Joki on melkein koko matkan täynnä monia ja lukemattomia koskia.

Sitten on kerrottavana, että aiemmin mainitun Vanttajanjärven, josta Vanttajanjoki eli Muokoski ottaa alkunsa, sekä Iijärven, josta sitten Iijoki lähtee, välistä kulkee Maanselkä, joka on vain viisi kilometriä leveä ja jonka yli ne, jotka haluavat matkata Iiin pitäjään tai Oulun tai Tornion kaupunkiin joutuvat vetämään veneensä, mistä lähtien he sitten voivat mukavasti edetä lastatuilla veneillään pitkin Iijokea.

Muutoin kerrotaan, että edellä mainitun Kitkajärven kautta on tapana matkustaa Kemijoelle ja edelleen Kemiin tai Tornioon, mikä kuitenkin on paljon vaivalloisempaa, koska useissa paikoissa järvien välillä on sekä vene että tavarat vedettävä yli, sillä kun matkaa on tehty pitkin tätä järveä niin kauaksi kuin järveä riittää wedawaxel? Taipaleelle saakka, täytyy vene vetää 1,2 km matka maata pitkin pienelle järvelle, jonka läpi, samoin kuin muutamien muiden pienien järvien läpi, joiden välillä venettä on aina vedettävä maata pitkin pieniä välimatkoja, kunnes saavutaan Koppelotaipaleeseen, josta vene vedetään ensiksi korkean mäen yli ja sitten 2,5 km matka maata pitkin Auttijokeen; joka on hyvin matala, jonka vuoksi myös venettä joudutaan vetämään monissa paikoissa 15 km matkalla, joka tätä jokea pitkin kuljetaan sen suurelle koskelle saakka, joka laskee Kemijokeen, mutta on niin jyrkkä ja vähävetinen, että

faller till Kemi Älf, men är så brant starck och wattu liten at båten icke kan komma utföre, utan måste der äfwenwähl ett godt stycke wäg öfwer Landet dragas, hwar ifrån man sedan likwähl kan obehindrad komma Kemi Älfwen utföre.

4:o Hwad wägen angår som nu är brukelig så Sommar som Wintertiden til hwar och en angräntzande ort så är om Sommaren ingen Landwäg til någon ort inrättad, utan på sätt som frammanföre förmåles kan med Båt fortkommas til Kemi Sochn, Torneå och Uleå städer, samt til ryska staden Kemi och Cuola; men om Winter tiden kan en resande med Häst eller Reen slippa til hwilken ort som åstundas.

5:å J Kittka och Kusamo Byar äro på 59 ställen nybyggen inträdde, hwilka sålunda sammangräntsa som följjer nemb!n.

#### *Kittka By.*

Wasaraperä Staphan Staphansson bor wid stora Träsket Kittka och gränsar söder ut til Thomas Haataja ½ mil, norrut til Simon Mäte 2 mil, öster ut til Aifwangijerf 3 mil, Sår 3 t: af Sandjord, och kan föda 6 koor af myrängar och Starr- samt litet Hårdwalls höö.

Posio Hindrich Philipsson bor wid Träsket Kittka och gräntzar söder ut till Gustaf Bärsan 1 ½ mil, Wästerut til Matts Ahonen 1 mil, öster ut til Anders Kemireinen ½ mil och norrut til Sigfrid Mursu 1 mil, hafwer sandig jordmåhn och sår 1 ½ tunna samt föder 9 koor af myrängar Starr- och litet Hårdwallshöö.

Kilpijerf Johan Kärti bor wid Kilpi träsk, gräntzar til Söder med Sätkinen i Somsanperä 1 mil, Wäster ut til Lämse i Wiraniemi 3/8 mil, österut til Ryska gräntzen, Norrut til Anders Kollongi i Kuolajarfwi 5 mil, hafwer Sandig åker och kan såå 2 t:r och föda 9 kor af myrängar, Starr och litet Hårdwallshöö.

Kurtis Simon Kurti bor wid Kitka träsk och gränsar österut til Hindrich Råkjärfwi 1 mil Wäster ut til Johan Kieli ¼ mil, Söderut til Per Nisti 2 mil, norrut til Ryska rå 1 ½ mil, hafwer mull och Stenjord sår 3 t:r och föder 16 kor af myrängar, starr och litet Hårdwallshöö.

Kilpiniemi Matts Jsaksson Kemireinen bor wid Kittka träsk och gränsar söderut til Hindrich Posio 1 mil Wäster ut till Anders Keimireinen ½ mil, söderut til Per Sarfwi 2 mil, norrut til Simon Mätte 3 mil, hafwer Sandig åker til 2 tunnors utsäde och kan föda 10 kor af myrängar och Starrhöö.

Somsonpärä wid Kittka träsk, Pähl och Jacob

vene ei voi kulkea sitä pitkin, vaan on myös siinä vedettävä melkoinen matka maata pitkin, mistä sitten voidaan esteettä päästä Kemijoelle.

4:ksi Mitä sekä kesällä että talvella käyttökelpoisiin teihin tulee kullekin alueeseen kuuluvalla seudulle, ei kesäaikaan näille seuduille johda yhtään maantietä, vaan kuten edellä on kerrottu, päästään veneellä Kemin pitäjään, Tornion ja Oulun kaupunkeihin, samoin kuin venäläiseen Kemin kaupunkiin ja Kuolaan; mutta talvella pääsee matkustaja hevosella tai poroajokilla mille seudulle tahansa.

5:ksi Kitkan ja Kuusamon kyliin on saapunut uudisasukkaita 59 paikkaan, jotka rajoittuvat toisiinsa seuraavassa kerrotulla tavalla.

#### *Kitkan kylä*

Vasaraperä, Tapani Tapaninpoika asuu suuren Kitkajärven rannalla ja tila rajoittuu etelässä Tuomas Haatajaan 2,5 km, pohjoisessa Simo Määttään 10 km, idässä Oivankijärveen 15 km, kylvöala 3 tynnyriä hiekkamaata, voi ruokkia 6 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä, sekä vähäisellä määrällä niittyheinää.

Posio, Heikki Filipinpoika asuu Kitkajärven rannalla ja tila rajoittuu etelässä Kustaa Bersaniin 7,5 km, lännessä Matti Ahoseen 5 km, idässä Antti Kämäräiseen 2,5 km ja pohjoisessa Sigfrid Mursuun 5 km päässä, hänellä on hiekkaista peltomaata 1,5 tynnyrinalaa ja voi ruokkia 9 lehmää suoniityiltä, saraheinällä, sekä vähäisellä määrällä niittyheinää.

Kilpijärvi, Juho Kurtti Kilpijärven rannalla, rajanaapureina Sätkinen Somsanperässä 5 km, lännessä Lämsä Virranniemessä 1,9 km, idässä Venäjän raja, pohjoisessa Antti Kallunki 25 km, omistaen hiekkaista peltoa ja voiden kylvää 2 tynnyriä ja ruokkia 9 lehmää suoniityiltä, saraheinällä, sekä vähäisellä määrällä niittyheinää.

Kurtti, Simo Kurtti asuu Kitkajärven rannalla ja rajanaapureina ovat idässä Heikki Rukajärvi 5 km, lännessä Juho Kieli 1,2 km, etelässä Pekka Nissi 10 km, pohjoisessa Venäjän raja 7,5 km, omistaa multa- ja kivikkomaata 3 tynnyrinalaa ja voi ruokkia 16 lehmää suoniityiltä, saraheinällä, sekä vähäisellä määrällä niittyheinää.

Kilpiniemi, Matti Iikanpoika Kämäräinen asuu Kitkajärven rannalla rajanaapureinaan etelässä Heikki Posio 5km, lännessä Antti Kämäräinen 2,5 km, etelässä Pekka Sarvi 10 km, pohjoisessa Simo Määttä 15 km, omistaa hiekkaista peltoa 2 tynnyrin kylvöalan ja voi ruokkia 10 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Kitkajärven Somsanperä, Paavo ja Jaakko Sätkinen,

Säckinen, gränzar norrut til Johan Kårti 1 mil Wäster och Söder ut til Hans Lämse 1 mil, öster ut til Ryska gräntzen hafwa Sandjord och tillsammans så 4½ t: och kunna föda 25 kor af myrängar starr- och litet Wallhöö.

Wasarapärä wid Kittka träsk Matts och Thomas Hataja gräntsa söder ut til Erick Hucka 1½ mil, norrut til Staphan Mätte ½ mil Wäster ut til Låhilackti 1 mil, österut til Aifwangjärf 3 mil, hafwa sand och Stenig jord och såå til sammans 4 t: samt föda 18 kor af myrängar Starr- och Wallhöö.

Surialackti Simon Mäte wid Kittka träsk gräntsar norrut til Olof Kurti ½ mil, söder ut til Staphan Mäte 2 mil Wästerut til Per Sarfwi 3 mil och österut til Simon Kurti 3 mil, hafwer muld- och stenjord sår 3 tun: och föder 24 kor, af myrängar Wall- och Starrhöö.

Wallioniemi Thomas Säckinen wid Kitka träsk, gränzar söder ut til Olof Petosallmi 1/8 mil, norrut til Kalongi i Kuolajärfwi 6 mil Wäster ut til Maninga 4 mil, öster ut til Hans Lamse 1 mil, hafwer Sand och Stenjord sår 3 t:r och föder 20 kor af myrängar Starr och litet Wallhöö.

Soudmisalmi wid Kittka träsk Jsak Kemireinen, gränzar söderut til Per Harri 2 mil, norr ut til Matts Ahonen ½ mil Vesterut til Hendrick Kemireinen ½ mil, öster ut til Simon Mäte 5 mil, hafwer mulljord och Sår 2 t: kan föda 11 kor af myrängar Starr- och Wallhöö.

Wiraniemi wid Kittka träsk Hans Jsaksson Lämse och Thomas Karfwo, gräntza söderut til Simon Kurti 3 mil, norrut til Kallungi 1 mil Wästerut til Per Mustanen 1 mil, öster ut til Johan Kurti ¼ mil. Så tilsammans 5 t:r hafwa sand och Stenjord och kunna föda 36 kor af myrängar starr och Wallhöö.

Rukajärfwi Hindrick lokilainen, gränzar söder ut til Påhl Twåwinen 2 mil, norrut til Påhl Säckinen 2½ mil Wästerut til Simon Kurti 1 mil, österut til Anders Woutongi 3 mil, hafwer mull och stenjord, sår 2 t:r och föder 8 kor af myrängar och Starr samt litet Wallhöö.

Ristilammentaifwal wid Kittka Träsk Per Mustanen gränzar söderut till Simon Kurti 2 mil, norrut till Olof Patusallmi ¾ mil, Wäster ut til Olof Kurti ½ mil, öster ut til Hans Lämse 1 mil, hafwer grof sand och stenig Jordmån, Sår 1 t:a och föder 7 kor af myrängar och Starrhöö.

rajoittuen pohjoisessa Juho Kurttiin 5 km ja etelässä Hannu Lämsään 5 km, idässä Venäjän raja, omistaen hiekaista maata yhteensä 4,5 tynnyrinalaa ja kyeten ruokkimaan 25 lehmää suoniityiltä, saraheinällä, sekä vähällä niittyheinällä.

Vasaraperä Kitkajärven rannalla, Matti ja Tuomas Haataja rajoittuvat etelässä Erkki Hukkaan 7,5 km, pohjoisessa Tapani Määttään 2,5 km, lännessä Lohilahteen 5 km, idässä Oivankijärveen 15 km, omistaa hieka- ja kivikkomaata 4 tynnyrinalaa sekä voi ruokkia 18 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Syrjälähti Kitkajärven rannalla, Simo Määttä rajoittuu pohjoisessa olli Kurttiin 2,5 km, etelässä Tapani Määttään 10 km, lännessä Pekka Sarveen 15 km ja idässä Simo Kurttiin 15 km, omistaa multa- ja kivikkomaata kylväen 3 tynnyriä ja ruokkii 25 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Vallioniemi Kitkajärven rannalla, Tuomas Säckinen rajoittuu etelässä Olli Patosalmeen 0,6 km, pohjoisessa Kuolajärven Kallunkiin 30 km, lännessä Maaninkaan 20 km, idässä hannu Lämsään 5 km, omistaa hieka- ja kivikkomaata, kylvää 3 tynnyrinalaa ja ruokkii 20 lehmää suoniityiltä, saraheinällä ja vähällä niittyheinällä.

Soudunsalmi? Kitkajärven rannalla, likka Kämäräinen rajoittuu etelässä Pekka Harriin 10 km, pohjoisessa Matti Ahoseen 2,5 km, lännessä Heikki Kämäräiseen 2,5 km, idässä Simo Määttään 25 km, omistaa multamaata ja kylvää 2 tynnyrinalaa, voi ruokkia 11 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Virranniemi Kitkajärven rannalla, Hannu likanpoika Lämsä ja Tuomas Korva, rajanaapureina etelässä Simo Kurtti 15 km, pohjoisessa Kallunki 5 km, lännessä Pekka Mustonen 5 km, idässä Juho Kurtti 1,2 km. Kylvää yhteensä 5 tynnyrinalaa hieka ja kivimaata ja voi ruokkia 36 lehmää suoniityiltä sara- ja niittyheinällä.

Rukajärvi, Heikki Jokela, rajoittuen etelässä Paavo Tuoviseen 10 km, pohjoisessa Paavo Säkkiseen 12,5 km, lännessä Simo Kurttiin 5 km, idässä Antti Vuotunkiin 15 km, omistaen multa ja kivikkopeltoa, kylvöala 2 tynnyrinalaa ja ruokkii 8 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä sekä vähäisellä määrällä niittyheinää.

Ristilammentaival Kitkajärven rannalla, Pekka Mustonen rajoittuu etelässä Simo Kurttiin 10 km, pohjoisessa Olli Patosalmeen 3,8 km, lännessä Olli Kurttiin 2,5 km, idässä Hannu Lämsään 5 km, omistaa karkeaa hieka- ja kivikkomaata, kylvää yhden tynnyrin ja ruokkii 7 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

lomiskoniska wid Kittka träsk Abraham Mursu, gränisar söderut til Per Rokama 2 mil, norrut til Maninga 3 mil Wästerut til Sigfrid Mursu 3 mil, österut til Patosallmi 4 mil, hafwer Lerjord och Sår 1 t: kan föda 14 kor af myrängar Starr och litet Hårdwallshöö.

Jumiskonniska Kitkajärven rannalla, Abraham Mursu, rajanaapureina etelässä Pekka Ruokamo 10 km, pohjoisessa Maaninka 15 km, lännessä Sihveri Mursu 15 km, idässä Patosalmi 20 km, savimaata 1 tynnyrialaa, voi ruokkia 14 lehmää suoniityiltä saraheinällä ja vähäisellä määrällä niittyheinää.

Rokamojerf Per Rokama, gräntsar Söderut til Matts Ahonen 2 mil, norrut til Abraham Mursu 2 mil, Wäster ut til Olof Acki 1 mil, öster ut till Simon Mäte 3 mil hafwer grof sandjord och sår  $\frac{3}{4}$  t:a samt föder 8 kor af myrängar och Starrhöö.

Ruokamojärvi, Pekka Ruokamo, rajoittuu etelässä Matti Ahoseen 10 km, pohjoisessa Abraham Mursuun 10 km, lännessä Olli Aikioon 5 km, idässä Simo Määttään 15 km, karkeaa hietamaata, kylvää  $\frac{3}{4}$  tynnyrialaa ja ruokkii 8 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Penikajärf Olof Olofsson Pesonen skall wara boende litet innom Ryska gränsen, och gränisar söder ut til Hendrick Heiskanen 1 mil, norr ut till Hans Karialainen 1 mil Wäster ut til Hans Lämse 1 mil, hafwer sand och stenjord och kan föda 13 kor af myrängar starr och Hårdwallshöö.

Penikkajärvi, Olli Ollinpoika Pesonen asuu vähän matkaa Venäjän rajan sisäpuolella ja rajoittuu etelässä Heikki Heiskaseen 5 km, pohjoisessa Hannu Karjalaiseen 5 km, lännessä Hannu Lämsään 5 km, omistaa hiekka ja kivikkomaata ja voi ruokkia 13 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Kifwiniemi wid Kittka träsk Olof Hindersson Kurki gränisar söderut til Simon Kurti, 2 mil norrut til Per Mustanen  $\frac{1}{2}$  mil Wästerut til Simon Mäte  $\frac{1}{2}$  mil, öster ut till Ryssland, hafwer Sandjord, sår 2 t:r och föder 10 kor af myrängar Starr- och litet Hårdwallshöö.

Kiviniemi Kitkan rannalla, Olli Heikinpoika Kurki rajoittuu etelässä Simo Kurttiin 10 km, pohjoisessa Pekka Mustoseen 2,5 km, lännessä Simo Määttään 2,5 km, idässä Venäjään, omistaa hiekkamaata, kylvää kaksi tynnyrialaa ja ruokkii 10 lehmää suoniityiltä, saraheinällä ja vähällä niittyheinällä.

Kyllmepärenniemi wid Kittka träsk Sigfrid Mursu, gränisar söderut til Hindrich Påsio 1 mil, norrut til Abram Mursu 3 mil, Wäster ut til Gustaf Bärsan 3 mil, öster ut til Olof Aiki 1 mil, hafwer sand och Stenig jord sår 2 t:r och föder 11 kor af myrängar och Starrhöö.

Kylmäperänniemi Kitkajärven rannalla, Sigfrid Mursu rajoittuen etelässä Heikki Posioon 5 km, pohjoisessa Abraham Mursuun 15 km, lännessä Gustaf Bersaniin 15 km, idässä Olli Aikioon 5 km, omistaa hiekka ja kivimaata, kylvää 2 tynnyriä ja ruokkii 11 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Lohilachti wid Kittka träsk Johan Staphansson gränisar söderut til Johan Rånganen 3 mil Wäster ut till Philip Philipsson 1 mil, öster ut till Erick Hucka 3 mil, norrut till Staphan Mäte 1 mil, hafwer sand och Steenjord, sår  $1\frac{1}{2}$  t:a och föder 8 kor af myrängar och Starrhöö.

Lohilahti Kitkajärven rannalla, Juho Tapaninpoika rajanaapurina etelässä Juho Ronkainen 15 km, lännessä Filip Filipinpoika 5 km, idässä Erkki Hukka 15 km, pohjoisessa Tapani Määttä 5 km, hiekka- ja kivimaata, kylvää  $1\frac{1}{2}$  tynnyriä ja ruokkii 8 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Raistakanpärä wid Kittka träsk Thomas Kemireinen gränisar norrut til Anders Kemireinen  $\frac{1}{2}$  mil, söder ut til Jjo Sochns rå 3 mil Wäster ut til Simo och Kemi Sochns rå 8 mil, öster ut til Per Sarri 2 mil, hafwer sand och stenjord, sår 2 t:r och föder 10 kor af myr ängar, Starr- och litet wallhöö.

Raistakanperä Kitkajärven rannalla, Tuomas Kämäräinen rajoittuen Antti Kämäräiseen pohjoispuolella 2,5 km päässä, etelässä Iijoen Pitäjän raja 15 km päässä ja Simon ja Kemin pitäjien raja lännessä 40 km päässä, idässä Pekka Sarvi 10 km päässä. Omistaa hiekka- ja kivimaata, kylvään 2 tynnyriä ja ruokkien 10 lehmää suoniityiltä, saraheinällä ja vähällä niittyheinällä.

Koppelojerfwi Gustaf Bersan gränisar söder ut til Jjo Sochn 2 mil, norrut til Kemijerfwi 4 mil, öster ut til Hindrich Påsio  $1\frac{1}{2}$  mil Wäster ut til Simöjärf 7 mil, hafwer muld och Stenig Jordmån, sår  $1\frac{1}{2}$  t:a föder 3 kor af myrängar.

Koppelojärvi, Kustaa Bersan rajoittuu etelässä Iijoen pitäjään 10 km, pohjoisessa Kemijärveen 20 km, idässä Heikki Posio 7,5 km, lännessä Simojärvi 35 km, multa- ja kivipeltoa, kylvöala  $1\frac{1}{2}$  tynnyriä, ruokkii 3 lehmää suoniityiltä.

Kullmakajerf Hindrich Jsaksson Lämsä gränisar

Kulmakkojärvi, Heikki likanpoika Lämsä, rajoina

söder och österut til Ryska gränsen, norrut til Kuolajerf 1 ½ mil Wäster ut til Kollongi 5 mil, hafwer mull och stenig jord sår 3/8 t: och föder 4 koor af myrängar.

Maninga Anders Olofsson gränsar söder ut til Per Råkama 4 mil, norrut til Lars Reisinén i Kuolajerfi 2 mil, Wästerut til Abraham Mursu 3 mil, österut til Patusalmi 4 mil, sår 2 t:r och kan föda 13 ko af myrängar.

#### *Cusamo By.*

Kandoniemi Ländzman Iohan Granroth gränsar söderut til Matts Mäte ¼ mil, norr ut till Per Heikinen 2 mil, Wäster ut til Abraham Karialainen 1/2 mil, öster ut til Hindrich Torminen 1 ½ mil, hafwer muld och Stenjord sår 4 tun:r och kan föda 27 kor af myr ängar Starr och Wallhöö.

Wuotongijärf Per Andersson Mäte och Johan Andersson, gräntsa söder ut til Hindrick Mäte 1 ½, norrut til Ryska gräntzen, Wäster ut til Påhl Twåwinen 4 mil, öster ut til Nils Tafwajärf 4 mil, Sår 1 ½ t:a muld och stenig jordmahn, och kunna föda 16 koor af myrängar och Starrhöö.

Nosalmi Zigrifrid Lämsä gränsar söderut til Johan Palosari 1 mil, norrut til Per Heikinen 1 ½ mil, Wäster ut til Hindrick Torminen ½ mil, öster ut til Anders Pesonen 2 mil, hafwer muld och Stenjord, sår 3 t:r och föder 15 kor af myrängar Starr och litet Wall höö.

Mustaniemi Abraham Karialainen gränsar söderut til Matts Kurwinen ½ mil, Norrut til Bengt Kella 1 mil, Wästerut til Matts Säckinen 2 ½ mil, österut til Matts Mäte ½ mil, hafwer muld och Sandjord sår 3 t:r och föder 10 kor af myrängar Starr och litet wallhöö.

Ijärfwi Hindrick Weteleinen, gränsar söderut til Matts Weteleinen 1 ½ mil, norrut til Johan Pallosari ½ mil, Wästerut till Johan Pousu 2 mil, österut til Samuel Karialainen 2 ½ mil, hafwer Steen och Sandjord, sår 3 t:r och föder 15 kor af myrängar, Starr och litet Wallhöö.

Mokoski Anders Olofsson Pesonen gränsar söderut til Samuel Karialainen 1 mil, norrut til Hindrick Heiskanen ½ mil Wästerut till Pehan (!) Pallosari 2 mil, österut til Ryska gräntsen, hafwer grof sand och Stenjord, sår 2 t:r och föder 15 koor af myrängar Starr och litet wallhöö. (Pehan = Johan, jfr. r. 2)

Haukiniemi Sigfrid Granroth bärgas under Ländzmans Bostället i Kandoniemi, gränser Söder ut til Hindrick Wetelainen 2 mil, norrut til

Venäjänsraja etelässä ja idässä, pohjoisessa Kuolajärvi 7,5 km, lännessä Kallunki 25 km, multa ja kivikkomaata, 3/8 tynnyrinalaa, ruokkii 4 lehmää suoniityiltä.

Maaninka, Antti Ollinpoika rajoittuu etelässä Pekka Ruokamoon 20 km, pohjoisessa Lauri Räisäseen Kuolajärvellä 10 km, lännessä Abraham Mursuun 15 km, idässä Patosalmi 20 km, kylvää kaksi tynnyrinalaa ja voi ruokkia 13 lehmää suoniityiltä.

#### *Kuusamon kylä.*

Kantoniemi, Nimismies Johan Granrothin rajanaapureina etelässä Matti Määttä 1,2 km, pohjoisessa Pekka Heikkinen 10 km, lännessä Abraham Karjalainen 2,5 km, idässä Heikki Törmänen 7,5 km, omistaa multa- ja kivikkomaata 4 tynnyrinalaa ja kykenee ruokkimaan 27 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Vuotunkijärvi, Pekka Antinpoika Määttä ja Juho Antinpoika, rajoittuvat etelässä Heikki Määttään 7,5 km, pohjoisessa Venäjän rajaan, lännessä Paavo Tuoviseen 20 km, idässä Niilo Tavajärveen 20 km, kylvävät 1 ½ tynnyrinalaa multa- ja kivikkomaata ja voivat ruokkia 16 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Muosalmi, Sihveri Lämsä rajoittuen etelässä Juho Palosaareen 5 km, pohjoisessa Pekka Heikkiseen 7,5 km, lännessä Heikki Törmäseen 2,5 km, idässä Antti Pesoseen 10 km, omistaa multa- ja kivikkomaata, kylvää 3 tynnyrinalaa ja ruokkii 15 lehmää suoniityiltä, sara- ja vähäisellä määrällä niittyheinää.

Mustaniemi, Abraham Karjalainen rajoittuen etelässä Matti Kurviseen 2,5 km, pohjoisessa Bengt Kelaan 5 km, lännessä Matti Säckiseen 12,5 km, idässä Matti Määttään 2,5 km, omistaa multa- ja kivikkomaata, kylvää 3 tynnyrinalaa ja ruokkii 10 lehmää suoniityiltä saraheinällä ja vähällä niittyheinällä.

Ijärvi, Heikki Veteläinen, rajanaapureina etelässä Matti Veteläinen 7,5 km, pohjoisessa Juho Palosaari 2,5 km, lännessä Juho Poussu 10 km, idässä Samuel Karjalainen 12,5 km, omistaa kivikko- ja hiesumaata, kylvää 3 tynnyrinalaa ja ruokkii 15 lehmää suoniityiltä, saraheinällä ja vähällä niittyheinällä.

Muokoski, Antti Ollinpoika Pesonen, rajoittuen etelässä Samuel Karjalaiseen 5 km, pohjoisessa Heikki Heiskeseen 2,5 km, lännessä Pehan (!) Palosaareen 10 km, idässä Venäjän rajaan, omistaa karkeaa hiekkaa ja kivikkomaata, kylvöala 2 tynnyriä ja ruokkii 15 lehmää suoniityiltä saraheinällä ja vähällä niittyheinällä. (Pehan = Johan, vertaa r. 2.)

Haukiniemi, Sigfrid Granroth, asuu Nimismiehen Asuinpaikassa Kantoniemessä, rajoittuen etelässä Heikki Veteläiseen 10 km, pohjoisessa Heikki

Hindrick Törmunen ½ mil, Wästerut til Matts Matero ¼ mil, öster til Johan Pallosari 1 ½ mil.

Namakajärf Johan Olofsson Palosari gränsar söder ut til Hindrick Wetelainen ½ mil, Norrut til Zigfrid Lämsä 1 mil, Wäster ut til Johan Pausu 2 mil, öster ut til Samuel Karialainen 2 ½ mil, hafwer muld och Sandjord, sår 3 t:r och föder 26 kor af myr- Starr- och Hårdwallshöö.

Kahilaniemi Matts Mäte, grän(s)ar Söderut til Matts Kurfwinen ½ mil, norrut til Kandoniemi ¼ mil Wäster ut til Abraham Karialainen ½ mil, öster ut til Johan Palosari 1 mil, hafwer muld och Sandjord, sår 2 t: och föder 9 kor af myrängar och Starrhöö.

Sallmijärf Erick Kurfwinen grän söder (!) til Paldamo Sochn 3 mil, norrut til Olof Lehtolainen 3 mil Wäster ut til Nils Palojärf i Jjo Sochn 5 mil, öster ut til Ryssland, hafwer muld och Stenjord sår 2 ½ t:a och föder 13 kor af myrångar Starr och litet Hårwalls Höö.

Svoiningejärf Hindrick Hindersson Mätä gränsar söderut til Hindrick Heikinen ½ mil, norrut til Per Andersson 1 ½ mil Wästerut til Pahl Twafwinen 2 ½ mil, österut til Nils Twafwojärf 4 mil, hafwer muld och stenjord sår 1 ½ t: och föder 8 kor af myrångar Starr- ovh Wallhöö.

Sainejaloma Bengt Karialainen gränsar söder ut til Mils Palojärf 3 mil, norrut til Matts Säckinen 2 mil Wäster ut til Matts Matero 1 ½ mil, österut til Johan Pauso 3 mil, hafwer Sand och Stenjord sår 2 t:r och föder 16 kor af myrångar starr och Wallhöö.

Pausojerfwi Johan Jöransson Pauso, gränsar söder ut til Thomas Lasanen 1 mil, norrut til Matts Kurfwinen 1 ½ mil, Wäster ut til Bengt Karialainen 3 mil, öster ut til Matts Wetelainen 3 mil, hafwer Sand och Stenjord, sår 3 t:r, föder 18 koor af myrångar, Starr- och litet hårdwallshöö.

Wantojärfwi Matts Ersson Kurfwi grä(n)sar söder ut til Johan Pausu 1 ½ mil, norrut til Abraham Karialainen ½ mil, Wäster ut til Matts Säckinen 2 mil, österut til Matts Mäte ½ nil, hafwer muld och Stenjord, sår 3 t: och föder 17 kor af myrångar Starr- och litet hårdwallshöö.

Kirpistojerf Per Heikinen, gränsar söder ut til Hans Lämse 1 ½ mil, norrut til Hindrick Heikinen

Törmäseen 2,5 km, lännessä Matti Materoon 1,2 km, idässä Juho Palosaareen 7,5 km.

Naamankajärvi, Juho Ollinpoika Palosaari, rajanaapureina etelässä Heikki Veteläinen 2,5 km, pohjoisessa Sihveri Lämsä 5 km, lännessä Juho Poussu 10 km, idässä Samuel Karjalainen 12,5 km, omistaa multa- ja hietamaata, kylvöalana 3 tynnyriä, ja ruokkii 26 lehmää suolta, sara- ja niittyheinällä.

Kaihilaniemi, Matti Määttä, rajoittuen etelässä Matti Kurviseen 2,5 km, pohjoisessa Kantoniemeen 1,2 km, lännessä Abraham Karjalaiseen 2,5 km, idässä Juho Palosaareen 5 km, omistaa multa- ja hietamaata, kylvää 2 tynnyriä ja ruokkii 9 lehmää suoniityiltä saraheinällä.

Salmijärvi Erkki Kurvinen rajanaapureina etelässä Paltamon Pitäjä 15 km, pohjoisessa Olli Lehtolainen 15 km, lännessä Niilo Polojärvi Iijoen Pitäjässä 25 km, Idässä Venäjä, omistaa multa- ja kivikkomaata, kylvää 2 ½ tynnyriä ja ruokkii 13 lehmää saraheinällä ja vähällä niittyheinällä.

Suininkijärvi, Heikki Heikinpoika Määttä rajoittuen etelässä Heikki Heikkiseen 2,5 km, pohjoisessa Pekka Antinpoikaan 7,5 km, lännessä Paavo Tuoviseen 12,5 km, idässä Niilo Tavajärveen 20 mkm, omistaa multa- ja kivikkomaata, kylvöala 1,5 tynnyriä ja ruokkii 8 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Säynäjälouma, Pentti Karjalainen, rajanaapuri etelässä Matti Polojärvi 15 km, pohjoisessa Matti Säckinen 10 km, lännessä Matti Matero 7,5 km, idässä Juho Poussu 15 km. Omistaa hieta- ja kivikkomaata, kylvöala 2 tynnyriä ja ruokkii 16 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Poussunjärvi, Juho Yrjönpoika Poussu, rajanaapureina etelässä Tuomas Lasanen 5 km päässä, pohjoisessa Matti Kurvinen 7,5 km, lännessä Pentti Karjalainen 15 km, idässä Matti Veteläinen 15 km, omistaa hieta- ja kivikkomaata, kylvöala 3 tynnyriä, ruokkii 18 lehmää suoniityiltä, saraheinällä ja vähäisellä määrällä niittyheinää.

Vanttajanjärvi, Matti Erkinpoika Kurvinen rajoittuen etelässä Juho Poussuun 7,5 km, pohjoisessa Abraham Karjalaiseen 2, 5 km, lännessä Matti Säkkiseen 10 km, idässä Matti Määttään 2,5 km, omistaa multa- ja kivikkomaata, kylvöala 3 tynnyriä ja ruokkii 17 lehmää saraheinällä ja vähällä niittyheinällä.

Kirpistöjärvi Pekka Heikinen, rajanaapurina etelässä Hannu Lämsä 7,5 km, pohjoisessa Heikki Heikinen

1 mil, Wäster ut til Bengt Kalla 2½ mil, öster ut til Mårten Hemula 1½ mil, hafwer Sand och Stenjord sår 3 t: och föder 21 koor af myrängar, Starr och litet Hårdwallshö.

Kierkijerf Påhl Weteleinen gränsar söderut til Matts Matero 2 mil, norr ut till Erick Hucka 2 mil Wäster ut til Johan Ranganen 2 mil, öster ut til Prästegården 2 mil, hafwer sand och Steenjord, sår 1½ t: och föder 17 kor af myrängar Starr, och litet Wallhö.

Nissijerf Philip Tawinen gränsar söder ut til Sapungi 1 mil, norr ut til Hindrick Räckjårf 2 mil, Wästerut Pennisti 1½ mil, österut til Hind: Mäte 1½ mil, sår 1½ t:a och föder 15 kor af myrängar Starr och litet Hårdwallshö.  
Kerojerf Olof Lecktolainen gränsar Söderut til Erick Kurfwinen 3 mil, norr ut Thomas Lasanen i Såwio 1½ mil Wäster ut til Nils Palojärf 4 mil, öster ut til Ryssland. Hafwer muld och Stenjord sår 3 t: och föder 19 kor af myrängar Starr och Hårdwallshö.

Penekejerf Matts Wetelainen, gränsar söderut til Matts Tauriainen ½ mil, norr ut til Hindrich Wetelainen 1½ mil, Wäster ut til Lasanen 2 mil, österut til Ryssland, hafwer sand och Stenjord, sår 1 t: och föder 11 kor af myrängar och Starrhö.

Ojosloma Matts Säckinen gränsar Söderut til Bengt Kariainen 2 mil Norrut til Kyrckibordet 2 mil, Wästerut til Matts Matero 2 mil, österut til Johan Pausu 3 mil hafwer sand och stenjord sår 1½ t: och föder 10 kor af myrängar och Starrhö.

Lächtolahti Hindrik Kariainen, gränsar söder ut til Per Heckinen 1 mil, norr ut til Hindrich Mätä ½ mil, Wäster ut til Wätelainen 3 mil, öster ut til Mårten Hemula 1½ mil, hafwer muld och Stenjord, sår 1 t: och föder 10 kor af myrängar och Starrhö.

Kåfwajerf Simon Säckinen gränsar söderut til Kurkijerf 1 mil, norr ut til Erick Hucka 1 mil, Wäster ut til Johan Ranganen 3 mil, öster ut til Prästebordet 3 mil, hafwer Sandjord och Sår 1½ t: föder 9 kor af myrängar och Starrhö.

Huckalaniemi Påhl Huckanen, gränsar söder ut til Simon Säckinen 1 mil, norr ut til Matts Hataja 1½ mil, Wästerut til Johan Ranganen 3 mil, österut til Prästebordet 3 mil, hafwer Sandjord och Sår 1½ t: föder 6 kor af myrängar och Starrhö.

Kuoljerf Matts Matero, gränsar Söderut til Johan Hyrkas 1½ mil, norr ut til Påhl Weteleinen 2 mil, Wäster ut til Johan Tauriainen i Jjo Sochn 3 mil,

5 km, lännessä Bengt Kela 12,5 km, idässä Martti Hänninen 7,5 km, omistaa hieta- ja kivikkomaata, kylväla 3 tynnyriä ja ruokkii 21 lehmää suoniityiltä, sara- ja vähällä niittyheinällä.

Kurkijärvi, Paavo Veteläinen, rajanaapurina etelässä Matti Matero 10 km, pohjoisessa Erkki Hukka 10 km, lännessä Juho Ronkainen 10 km, idässä Pappila 10 km. Omistaa hieta- ja kivikkomaata, kylvää 1½ tynnyriä ja ruokkii 17 lehmää suoniityiltä, sara- ja vähällä niittyheinällä.

Nissinjärvi Filip Tuovinen rajoittuu etelässä Saapun-kiin 5 km, pohjoisessa Heikki Rukajärveen 10 km, lännessä Pekka Nissiin 7,5 km ja idässä Heikki Määt-tään 7,5 km. Kylväla 1½ tynnyriä ja ruokkii 15 lehmää suoniityiltä, sara- ja vähällä niittyheinällä.  
Kerojärvi, Olli Lehtolainen, rajanaapureina Erkki Kurvinen etelässä 15 km, pohjoisessa Tuomas Lasanen Soiviossa 7,5 km, lännessä Niilo Polojärvi 20 km, idässä Venäjä. Omistaa multa ja kivikkomaata, kylvää 3 tynnyrialaa ja ruokkii 19 lehmää suoniityiltä, sara- ja niittyheinällä.

Penikkajärvi, Matti Veteläinen, rajanaapurina etelässä Matti Tauriainen 2,5 km, pohjoisessa Heikki Veteläinen 7,5 km, lännessä Lasanen 10 km, idässä Venäjänmaa. Omistaa hieta- ja kivikkomaata, kylvää yhden tynnyrialan ja ruokkii 11 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Oijusluoma, Matti Säckinen, rajanaapureinaan Pentti Karjalainen etelässä 10 km päässä, pohjoisessa Pappila 10 km, lännessä Matti Matero 10 km, idässä Juho Poussu 15 km, omistaa hieta- ja kivikkomaata, kylväla 1½ tynnyriä ja ruokkii 10 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Lehtolahti, Heikki Karjalainen, rajoittuu etelässä Pekka Heikkiseen 5 km, pohjoisessa Heikki Määttään 2,5 km, lännessä Veteläiseen 15 km, idässä Martti Hänniseen 7,5 km, omistaa multa- ja kivikkomaata, kylvää yhden tynnyrin verran ja ruokkii 10 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Kovajärvi, Simo Säckinen rajanaapureina etelässä Kurkijärvi 5 km, pohjoisessa Erkki Hukka 5 km, lännessä Juho Ronkainen 15 km, idässä pappila 15 km, omistaa hietamaata ja kylvää 1½ tynnyrialaa, ruokkii 9 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Huckalaniemi, Paavo Huckanen, rajoittuen etelässä Simo Säckiseen 5 km, pohjoisessa Matti Haatajaan 7,5 km, lännessä Juho Ronkaiseen 15 km, idässä Pappilaan 15 km, omistaa hietamaata ja kylvää 1½ tynnyrialaa ja ruokkii 6 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Kuoliojärvi, Matti Matero, rajanaapureina etelässä Juho Hyrkäs 7,5 km, pohjoisessa Paavo Veteläinen 10 km, lännessä Juho Tauriainen Ijoen Pitäjässä 15



österut til Bengt Karialainen 1½ mil, hafwer Sand ovh Stenjord sår 2 tunnor och föder 20 kor af myrångar Starr och Hårdwallshöö.

Kitemejerf Mårten Heminen gränsar Söderut til Anders Pesonen 2 mil, norrut til Nils Tafwajerf 3 mil, Wästerut til Per Heikinen 1½ mil österut til Christopher Reki 1½ mil, hafwer Sandjord Sår 1½ t:a och föder 15 kor af myrångar och Starrhöö.

Pukarijärff Hans Karialainen gränsar Söderut til Olof Pesonen 2 mil, norr ut til Christopher Reki 1½ mil, Wäster ut til Per Peckinen 2 mil, öster ut til Ryssland. Hafwer Sand och Stenjord, Sår 2 t: och föder 15 kor af myrångar Starr och litet Hårdwallshöö.

Murtowara Lars Lassenen gränsar Söderut til Erick Kurwinen 3 mil Norrut til Thomas Lasanen 1½ mil Wästerut til Nils Palojärf 4 mil, öster ut til Ryssland, hafwer muld och Stenjord, sår 2½ t:a föder 11 kor af myrångar och Starrhöö.

Korttesalmi Samuel Karialainen och Olof Luckonen gräntza Söder ut til Matts Wetelainen 2 mil, norr ut til Anders Pesonen 1 mil, Wästerut til Johan Palosari 2½ mil, österut til Ryssland hafwa Sandjord, så 3½ t:a och föda 29 kor af myrångar Starr och litet Hårdwallshöö.

Nissijärf Per Karialainen gräntsar Söderut til Prästebordet 2 mil, norrut til Hendrick Lukajärf 2 mil, Wästerut til Israel Ervast ½ mil, öster ut til Pähl Twåwinen ¼ mil, hafwer Sandjord, sår 2 t:r och föder 13 kor af myrångar och Starrhöö.

Saunajerf Johan Rånganen gränsar Söderut til Matts Matero 2 mil, norrut til Philip Philipsson 3 mil, Wästerut til Lars Kynsijärf 2 mil, österut til Pähl Wetelainen 2 mil, sår ! T: och föder 9 kor af myrångar och Starrhöö.

Kallojärf Matts Tauriainen gräntsar Söderut til Ryska gräntzen, norrut til Matts Wetelainen ½ mil, Wästerut til Tomas Lasanen 2 mil, österut Ryssland, hafwer Sanfjord Sår ½ t: och föder 4 kor af myrångar och Starrhöö.

Kesmejerf Johan Hyrkas gränsar Söderut til Nils Palojärf i Jjo Sochn 3 mil, norr ut til Bengt Karialainen 1 mil, Wäster ut til Matts Matero 1½ mil, österut til Johan Pauso 4 mil, hafwer sandjord sår 2 t: och föder 13 kor af myrångar Starr och litet Hårdwallshöö.

Korpijärf Pähl Thomasson Karfwonen Öde, gränsar söderut til Nils Pahlojärf 3 mil, norrut til

km, idässä Pentti Karjalainen 7,5 km, omistaa hiekkaista ja kivikkomaata, kylvää 2 tynnyrinalaa ja ruokkii 20 lehmää suoniityiltä saraheinällä ja niittyheinällä.

Kiitämjärvi Martti Hänninen, rajanaapureina etelässä Antti Pesonen 10 km, pohjoisessa Niilo Tavajärvi 15 km, lännessä Pekka Heikinen 7,5 km, idässä Risto Riekki 7½ km, omistaa hietamaata, kylvään 1½ tynnyrinalaa ja ruokkii 15 lehmää sara- ja niittyheinällä.

Pukarinjärvi, Hannu Karjalainen rajoittuen etelässä Olli Pesosen 10 km, pohjoisessa Risto Riekkiin 7,5 km, lännessä Pekka Pekkaseen 10 km, idässä Venäjänmaahan. Omistaa hietta- ja kivikkomaata, kylvään 2 tynnyrinalaa ja ruokkien 15 lehmää suoniityiltä saraheinällä ja vähäisellä määrällä niittyheinää.

Murtovaara, Lauri Lasanen rajanaapureina etelässä Erkki Kurvinen 15 km, pohjoisessa Tuomas Lasanen 7,5 km, lännessä Niilo Polojärvi 20 km, idässä Venäjänmaa, omistaa multa- ja kivikkomaata, kylvöala 2½ tynnyriä, ruokkii 11 lehmää suoniityiltä ja saraheinällä.

Kortesalmi, Samuel Karjalainen ja Olli Luukkonen, rajanaapureina etelässä Matti Veteläinen 10 km, pohjoisessa Antti Pesonen 5 km, lännessä Juho Palosaari 12,5 km, idässä Venäjä. Omistaa hietamaata, kylvään 3½ tynnyrinalaa ja ruokkien 29 lehmää suoniityiltä saraheinällä ja vähäisellä niittyheinällä.

Nissinjärvi, Pekka Karjalainen, rajanaapureina etelässä Pappila 10 km, pohjoisessa Heikki Rukajärvi 10 km, lännessä Israel Ervast 2,5 km, idässä Paavo Tuovinen 1,2 km, omistaa Hietamaata, kylvää 2 tynnyrinalaa ja ruokkii 13 lehmää suoniityiltä ja Saraheinällä.

Saunajärvi, Juho Ronkainen, rajanaapureina etelässä Matti Matero 10 km, pohjoisessa Filip Filipinpoika 15 km, lännessä Lauri Kynsijärvi 10 km, idässä Paavo Veteläinen 10 km, Kylvöala ? Ja ruokkii 9 lehmää suoniityiltä ja Saraheinällä.

Kallojärvi, Matti Tauriainen, naapureina etelässä Venäjän raja, pohjoisessa Matti Veteläinen 2,5 km, lännessä Tuomas Lasanen 10 km, idässä Venäjä, omistaa Hietamaata, kylvää ½ tynnyrinalaa ja ruokkii 4 lehmää suoniityiltä ja Saraheinällä.

Käsmjärvi, Juho Hyrkäs, naapureina etelässä Niilo Polojärvi Iijoen Pitäjässä 15 km, pohjoisessa Pentti Karjalainen 5 km, lännessä Matti Matero 7½ km, idässä Juho Poussu 20 km, omistaa hietamaata, kylvöala 2 tynnyriä ja ruokkii 13 lehmää suoniityiltä, Saraheinällä ja vähällä Niittyheinällä.

Korpijärvi, Paavo Tuomaanpoika Karvonen, autio, rajoittuu etelässä Niilo Polojärveen 15 km,

Johan Hyrkes 1½ mil Wäster ut emot Jjo Sochn, öster ut til Murtowara.

Ristilambi Hindrick Törminen gränsar söder ut til Johan Pallosari 1 mil Wästerut til Kandoniemi 1½ mil, österut til Hans Lämsä ½ mil, norrut til Per Heikinen 2 mil, hafwer Ler mull och stenig jord, sår 1½ t: och föder 8 kor af myrängar och Starrhöö.

Tolpaniemi, Bengt Danielsson Kella, gränsar Söderut til Anders Rånganen ½ mil, norrut til Samuel Staphansson 1½ mil, Wästerut til Pål Wetelainen 2 mil, österut til Kandoniemi 1½ mil, hafwer Ler och Tungjord sår 1½ t: och föder 14 kor af myrängar starr och litet Hårwallshöö.

Penikusu Per Olofsson Pesonen och Eskil Heckskanen, gränsa Söderut til Samuel Karialainen 1 mil, norrut til Olof Pesonen ½ mil, österut till Ryssland, hafwa sand och Stenjord, så 1½ t:a och föda 19 kor af myrängar och Starrhöö.

6:o. Som utom förberörde nybyggare, hwilka på den distance som förmält är, äro ifrån hwar annan belägne, inga flera idka åkerbruk i districtet; Så ansee desse nybyggare för sig tillhörande och såsom sitt nyttje, hwad de utom intrång på hwar andra hinna och til upodlande tienligit öfwerkomma: warandes Nybyggenen med inga rå och rör eller wisse gräntsemärcken åtskilde, och hwart för sig angifne eller wisse disticter deras åboer någon tid tilmätte och tildelte.

7:o. Desse Cusamo och Kittka Byars Land består merendels af slätt marck hwar på små och Stora berg wisa sig här och der och jordmånen derstädes dels torr och sandig men merendels med större och mindre myror uppfylld, hwar af nybyggarne största delen af höet hämta, undantagandes det ringa hårwallshöö som anten wid Träsk och Jnsiögar eller stränder, eller på åker som är i Linda lagd kan fås. På de tracter som nybyggarne nu bo är årswäxten någorlunda frij för kiöld.

8:o. Skogen i desse Byar består af Tall, gran, asp och Biörck, och skall på åtskillige ställen finnas timber til 3, 4 à 5 famnars längd 1½ quart: i Lilländan som Likwähl skall wara nog qwistfull och til annat inet tienlig än till Hustimber.

9:o. Utj de här i desse Byar warande större och mindre träsk, kunna Inbyggarne anseenligen fiska Börting, Sijk, giäddor, abborar, mört och Lakar.

pohjoisessa Juho Hyrkäs 7,5 km, lännessä lijoen Pitjä, idässä Murtovaara.

Ristilampi, Heikki Törmänen, rajanaapureina etelässä Juho Palosaari 5 km, lännessä Kantoniemi 7,5 km, idässä Hannu Lämsä 2,5 km, pohjoisessa Pekka Heikkinen 10 km, omistaa savimulta ja kivikkomaata, kylvöala 1½ tynnyriä ja ruokkii 8 lkehmää suoniityiltä ja Saraheinällä.

Tolpanniemi, Bengt Danielinpoika Kela, rajoittuen etelässä Antti Ronkaiseen 2,5 km, pohjoisessa Samuel Tapaninpoikaan 7,5 km, lännessä Paavo Veteläiseen 10 km, idässä Kantoniemeen 7,5 km, omistaen savimaata (tungjord?), kylvöala 1½ tynnyriä ja ruokkien 14 lehmää suoniityiltä, sara- ja vähällä niityheinällä.

Penikkasuo, Pekka Ollinpoika Pesonen ja Esko Heiskanen, rajoittuen etelässä Samuel Karjalaiseen 5 km, pohjoisessa Olli Pesoseen 2,5 km, idässä Venäjänmaahan, omistaen hieta- ja Kivikkomaata, kylvöala 1½ tynnyriä ja ruokkien 19 lehmää suoniityiltä ja Saraheinällä.

6:ksi. Edellä käsiteltyjen uudisasukkaiden ohella, jotka ilmoitetuilla etäisyyksillä toisistaan ovat sijoittuneet, eivät useammat harjoita maanviljelystä alueella; Siis nämä uudisasukkaat katsovat itselleen kuuluvaksi ja käytettäväksi sen, mitä he toistensa alueille tunkeutumatta löytävät, ja viljelykseen kannattavaksi voittavat: Uudisasukkaiden ollessa ilman mitään rajoja tai rajamerkkejä erotettuina, ja ...

7:ksi Näiden Kuusamon ja Kitkan kylien maaperä on suurimmaksi osaksi tasaista maata, jossa on siellä ja täällä pieniä ja Isoja vuoria ja maaperä sen vuoksi osittain kuivaa ja hiekkaperäistä, mutta suurimmaksi osaksi täynnä isompia ja pienempiä soita, mistä uudisasukkaat suurimman osan heinistään hakevat, lukuun ottamatta vähäistä määrää niittyheinää, joka saadaan joko Järvien lähistöllä tai rannoilla tai pelloilla, jotka on laitettu Lehtoihin. Niillä seuduilla, joilla uudisasukkaat nyt asuvat, on vuosikasvu jotakuinkin vapaa hallasta.

8:ksi. Näissä kylissä metsä muodostuu Männystä, kuusesta, lepästä ja Koivusta, ja monin paikoin löydetään hirttä pituudeltaan 3, 4 ja 5:een syyliin asti 1½ neljänestä?: Ohuemmasta päästä se on kylläkin oksaista, eikä kelpaa muuhun kuin rakennushirreksi.

9:ksi. Näissä kylissä sijaitsevista suuremmista ja pienemmistä järvistä voivat asukkaat huomattavissa määrin kalastaa Särkiä, Siikaa, haukia, ahvenia, muikkua ja mateita.

10:o. Elljest äro i denne Lappmarck inga särskilt taxerade fiskerien, utan nyttjas de af inwånare utan widare afgift än deras ordinarie Skatt; men deröfwer är en allmän klagan att någre Träsk som skola liggia inom Lappmarcks Rå och rätteligen böra lyda der inunder, äro inkräcktade af angränsande ursocknes och utom Höfdingedömet boende bönder, såsom Solijärf af Kemiträsk bönder Lifwajärf af Jjobönder Korpuajärf, Irni- och Kerojärf af Puadsjärfwi boer, Ij'rf af Paldamo Bönder samt Lappnajärfwi, Ristijärfwi, Saunajärfwi, Sarijärfwi, Majowajärfwi och 2:ne Marijärfwi af Kemijärfwi bönder, och til öfwerflöd skall Sofwajärfwi som 5½ mil inom Cusamo rå ligger icke allenast nyttjas och innehafwas af Thomas Lasanen, utan berättes at han jämwäl sig husligen der nedsatt, oansedt han sig utj jordeboken låtit anteckna utj Jjo Sochn utj österbottens Lähn.

11:o Till nybyggen skall utom de redan upptagne inga tienlige plattzer finnas som til uppodlade wore tienlige, utan föregifwes af nybyggarne at alt hwad nyttbart warit skall af dem den ena tiden effter den andra wara påfunnit och af dem bärgat och uppodlat.

12:o. J desse Byar äro inga Bergwärck inrättade icke eller någre malmsträck angifne.

13:o. Skinwaror skall här wanckas aldeles intet emedan inga diur skola, sedan skogen i förra tider igenom alt för mycket swedjande blifwit förödd, kunna trifwas undantagandes gråwärck som här fångas dock icke til någon myckenhet.

14:o. J forna tider berättes utj en liten älf som kallas Naskus, straxt wid kyrckiobordet belägen, wara fiskat effter Perlor, men på Lång tid har ingen der sammanstädes giort något försök.

10:ksi. Muutoin tässä Lapinmaassa ei ole erityisesti verotettuja kalastuspaikkoja, vaan niitä käyttävät asukkaat ilman enempää maksua kuin heidän tavanomainen Veronsa; mutta sen lisäksi on yleinen valituksen aihe, että muutamille Järville, joiden pitäisi olla Lapinmaan rajojen sisäpuolella, ja oikeuden mukaan kuulua sen sisällä oleville, ovat tunkeutuneet (inkræcktade) rajojen ulkopuolisten pitäjien ja Herttuakunnan ulkopuolella asuvat talonpojat, kuten Suolijärvelle Kemijärven talonpojat, Livojärvelle lijoen talonpojat, Korpuanjärvelle ja Irni- ja Kerojärville Pudasjärviset, Iijärvelle Paltamon Talonpojat, samoin kuin Lapinjärvelle, Ristijärvelle, Saunajärvelle, Saarijärvelle, Majavajärvelle ja toiselle Marijärvelle? Kemijärven talonpojat, ja kaiken lisäksi Tuomas Lasasen ei pitäisi itsellään pitää ja käyttää Soivionjärveä?, joka on 27 km Kuusamon rajan sisäpuolella, vaan kerrottiin, että hän on sinne asumaan asettunut, huolimatta siitä, että hän on maakirjaan antanut merkitä itsensä ulos lijoen Pitäjämästä ja pohjanmaan Läänistä.

11:ksi. Uudisasutukselle ei ylösotettujen kannattavien paikkojen lisäksi löydy viljelykseen kelpaavia paikkoja, vaan uudisasukkaat ilmoittavat, että kaikki, mikä on hyödyllistä, on heidän toimestaan ajan mittaan tullut löydetyksi, käyttöön otetuksi ja viljellyksi.

12:ksi. Näihin kyliin ei ole perustettu kaivoksia, eikä malmilöydöksiä ole ilmoitettu.

13:ksi. Nahkatavaroita ei täällä lainkaan saada, koska mitkään turkiseläimet eivät ole viihtyneet siitä alkaen, kun metsiä on aiempina aikoina kaskeamisen vuoksi tullut autioitetuiksi, poikkeuksena oravannahat, joita täällä pyydystetään, ei kuitenkaan kovin suuressa määrin.

14:ksi. Menneinä aikoina kerrotaan, että pienessä Naskus (Meskusjoki?) -nimisessä aivan pappilan lähellä sijainneessa pienessä virrassa on kalastettu helmiä, mutta pitkään aikaan ei kukaan ole samassa paikassa sitä yrittänyt.